

# Global Code of Conduct & Ethics (COCE)



COCE, for the Future

# İÇİNDEKİLER

1. Başkanın Mesajı
2. Temel Felsefemiz
3. Global Davranış & Etik Kuralları (10 inanç)
4. COCE Onay Şeması
5. Global Davranış & Etik Kuralları (Açıklamalar)



# 1. Başkanın Mesajı

---

Herkese Merhaba!

Yeni atanan Başkan ve CEO olarak, 2 yıl önce uygulanan Global Davranış ve Etik Kuralları (“COCE”) ile ilgili, TTC Grup yönetimini mümkün olan en yüksek seviyede güvenlik ve kurumsal etik standartlarına uyarak destekleme konusunda önemli bir sorumluluk hissediyorum.

İş alanlarımız küresel olarak hızla genişledikçe, yeni ortaklıklar ve çeşitli pazarlardaki fırsatlarımız da artıyor. Bu durumun karar verme konusundaki karmaşıklığı ve bu kararların hızlı bir şekilde alınması gerekliliğini arttırması, COCE’den (Davranış ve Etik Kurallarından) doğan Grup ortak değerlerini koruma ve uygulamayı daha da önemli hale geliyor.

Şirketimizin DNA’sı olan Toyota Tsusho Group Way’e, - “On-site (Sahada), hands-on (Uygulamalı), in-touch (Temas halinde)”, “Takım Çalışması” ve “Ticari Ruh”- , değer veriyor ve Toyota Tsusho Grubunun eşsiz iş yapış şekli ile müşterilerimizin ve toplumun sorunlarına çözümler sunmasını, yeni değerler yaratmasını ve refah bir toplumun inşasına katkıda bulunmasını canı gönülden diliyorum.

Toyota Tsusho Grubunun üyeleri olarak her birinizi COCE'nin bu 10 inancını derinden anlamaya, ve tüm yöneticileri, COCE'nin neden önemli olduğuna dair ortak bir anlayış olduğundan emin olmak için çalışanları ile daha sık etkileşimde bulunmaya çağırıyorum.

Hepimiz COCE’yi günlük işlerimizin ilk sırasına koymalı ve içselleştirmeliyiz. Gelin bu zorlu görevi birlikte başaralım!

2 Temmuz 2018



TOYOTA TSUSHO CORPORATION  
Başkant & CEO  
Ichiro Kashitani

## 2. Temel Felsefe

### Kurumsal Felsefemiz

İnsanlarla, toplumla ve dünyayla birlikte yaşayarak gelişerek, refah bir toplum yaratılmasına katkıda bulunan, değer üreten bir şirket olmayı hedefliyoruz.

### Davranış Kurallarımız

İyi bir kurumsal vatandaş olarak;  
Açık ve adil kurumsal faaliyetler için çaba göstereceğiz;  
Sosyal olarak sorumlu olacağız ve çevrenin korunmasına çalışacağız;  
Yaratıcı olacağız ve katma değer sağlamak için çaba göstereceğiz;  
İnsanlara saygı gösterecek ve ilgi çekici bir işyeri oluşturmak için çaba göstereceğiz.



The Toyota Tsusho Group Way



# 3. Global Davranış & Etik Kuralları

(10 inanç)

- 1) Güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı yaratmak için “ANZEN” e bağlıyız
- 2) Yolsuzluk ve tekelciliğe karşı, rekabet ve ticari yasa ve yönetmeliklere uygun davranmak da dahil, geçerli tüm yasa ve düzenlemelere uyacağız;
- 3) Doğru finansal raporlama yapmayı taahhüt ediyoruz.
- 4) Tüm şirket kurallarına uymaktan sorumluyuz.
- 5) Doğruluk, dürüstlük ve şeffaflıkla hareket ederek, tüm paydaşlarımız arasındaki güveni muhafaza edip geliştireceğiz.
- 6) Toplumun sürdürülebilir kalkınmasına katkıda bulunacağız.
- 7) Çevre dostu kurumsal faaliyetleri destekleyeceğiz ve teşvik edeceğiz.
- 8) İnovasyon (Yenilik) ve Kaizen (Sürekli iyileştirme) ile değer katacağız.
- 9) İnsan haklarına saygılı olacağız.
- 10) Şirketimizde ve toplumda Çeşitlilik ve Kapsayıcılığı benimseyeceğiz.





# 5. Global Davranış & Etik Kuralları (Açıklamalar)

---

## 1) Güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı yaratmak için “ANZEN” e bağlıyız

Tüm çalışanlarımızın güvenliği ve sağlığı kurumsal aktivitelerimizin temelidir.

Bu sebeple,

- Kurumsal faaliyetlerimiz sırasında birbirimizin ve bizden etkilenen herhangi bir kişinin güvenliğini ve sağlığını korumak için uygun önlemleri almalıyız.
- İş güvenliği ve sağlıkla ilgili tüm yasalara, yönetmeliklere ve iç standartlara uymalıyız
- İş güvenliği ve sağlıkla ilgili olan tüm eğitim ve aktivitelere hevesle katılacağız
- İş güvenliği ve sağlığı yönetim sistemimizi kullanacağız ve geliştireceğiz



## 2) Yolsuzluk ve tekelciliğe karşı, rekabet ve ticari yasa ve yönetmeliklere uygun davranmak da dahil, geçerli tüm yasa ve düzenlemelere uyacağız.

Tüm kurumsal faaliyetlerimizde uyum şarttır. Uyumlu olmayan tek bir davranış itibarımıza ve kurumsal değerlerimize ciddi zarar verebilir.

Bu sebeple,

- Sorumluluk alanımız dahilinde olan tüm yasa ve düzenlemelere (uluslararası kurallar dahil) aşına olmalıyız ve bunlara her zaman kesinlikle uymalıyız.
- Emin olmadığımız durumlarda hukuk departmanımızdan ya da daha nitelikli bir yasal danışmandan danışmanlık almalıyız.
- Uygunsuz olan her durumu, şirketimizce sağlanan uygun kanallar aracılığıyla raporlamalıyız.

Yolsuzlukla mücadele, tekelcilik ve rekabet yasası ya da ticaret yasası düzenlemelerinin tek bir ihlali, ağır cezaların yanı sıra, cezai yaptırımlara ve hem bireyin hem de şirketin kurtarılamaz bir itibar zararına neden olabilir.

Bu sebeple,

- Yürürlükteki tüm yolsuzlukla mücadele, tekelcilik, rekabet hukuku, ticaret yasaları ve yönetmelikler konusunda kendimizi tamamen eğitmeli ve her zaman onlara sıkı sıkıya uymalıyız
- Yasadışı veya etik olmayan amaçlar ile hediye, yemek ve eğlence sunmamalı, vermemeli ve almamalıyız.
- Pazarda adil bir şekilde rekabet etmeli ve tekelcilik karşıtı/rekabet yasası ve yönetmeliklerinin ihlaline sebep olabilecek tüm aktivitelerden kaçınmalıyız
- Rakiplerle bulduğumuzda özellikle dikkatli olmalı ve pazar payı, pazarlama, fiyat ve fiyatlandırma stratejileri dahil olmak üzere hassas bilgilerle ilgili tartışmalardan kaçınmalıyız
- Belirli öğelere veya destinasyonlara veya taraflara ambargo uygulanabileceğini veya yasaklama getirilebileceğini ve tüm uluslararası işlemlerin yürürlükteki yasa ve düzenlemelere uygun olarak yapılmasını sağlamak için ekstra özen gösterilmesi gerektiğini kabul etmeliyiz.





### 3) Doğru finansal raporlama yapmayı taahhüt ediyoruz.

Halka açık bir şirketin üyesi olarak, finansal bilgilerimizin doğruluğu hem bizim hem de paydaşlarımız için önemlidir.

Bu sebeple,

- Halka açık bir şirketin üyesi olarak, finansal bilgilerimizin doğruluğu hem bizim hem de paydaşlarımız için önemlidir
- Uygun muhasebe ilkelerini takip etmeliyiz.
- Finansal bilgilerimizi zamanında, doğru ve yanıltıcı olmayacak şekilde açıklamalıyız.
- Tüm işlemlerin güvenilir, doğru ve doğrulanabilir kayıtlarını tutmalıyız.



## 4) Tüm şirket kurallarına uymaktan sorumluyuz.

- Tüm şirket kurallarını anlamalı ve takip etmeliyiz.
- Şirket kurallarını ihlal etmemeli ve bu ihlalin disiplin cezasına yol açabileceğini bilmeliyiz.



## 5) Doğruluk, dürüstlük ve şeffaflıkla hareket ederek, tüm paydaşlarımız arasındaki güveni muhafaza edip geliştireceğiz.

İyi bir kurumsal vatandaş olarak, yasaların ve kuralların ötesinde doğruluk, dürüstlük ve şeffaflığı taahhüt ediyoruz. Bu taahhütle, tüm paydaşlarla güvenin artırılacağına ve kurumsal faaliyetlerimizin temelini oluşturacağına inanıyoruz.

Bu sebeple,

- Sadece kârımızı takip etmeyeceğiz. Farklı paydaşların ilgisini dikkate alacağız ve onların güvenini kazanmaya çalışacağız
- Sadece yerel ve uluslararası etik denetimine dayanacak kurumsal faaliyetleri üstleneceğiz
- Gizli bilgilerin, kişisel verilerin, fikri mülkiyetin, kendimizin ve diğerlerinin ticari sırlarına saygı duymalı ve bunları korumalıyız
- Herhangi bir organize suç, yasa dışı faaliyete karışan veya bunlarla bağlantılı kimselerle ilgilenmemeliyiz.
- Yanlış veya yanıltıcı beyanlarda bulunmamalı ve başkaları hakkında aşağılayıcı davranışlar ve yorumlar yapmamalıyız. Bir hata varsa, derhal düzelteceğiz
- Şirketimize karşı sorumluluklarımız ile ilgili herhangi bir fikir ayrılığını bildirmeli ve kişisel çıkarları şirketin çıkarlarına göre önceliklendirmemeliyiz.
- Şirketin mülkünü, şirket dışındaki amaçlar için kullanmamalıyız.
- İçeriden öğrenenler ticareti<sup>1</sup> ile uğraşmayacak ve buna dahil de olmayacağız.



<sup>1</sup> Şirket içerisinden bilgi sızdırarak/bilgi edinerek mali açıdan avantaj elde etme

## 6) Toplumun sürdürülebilir kalkınmasına katkıda bulunacağız.

Sürdürülebilir başarımızın anahtarının insanlarla, toplumla ve dünyayla uyum halinde olma ve birlikte gelişme ile olacağına derinden inanıyoruz.

Bu sebeple,

- Dünya çapında yerel iş, toplum ve hükümet yetkilileri ile birlikte çalışıp yerel ve küresel ihtiyaçların farkında olarak, endüstriyel ve ekonomik kalkınma için sürdürülebilir bir temel oluşturmaya katkıda bulunacağız.
- Dünya çapında özellikle eğitim, sosyal refah ve çevre alanlarında sosyal katkı faaliyetlerini kuvvetle destekleyeceğiz



## 7) Çevre dostu kurumsal faaliyetleri destekleyeceğiz ve teşvik edeceğiz.

Kurumsal faaliyetlerimizi çevre ile uyumlu hale getirmek temel felsefemize dayanmaktadır.

Bu sebeple,

- Yerel ve küresel çevre yasalarına ve standartlarına sıkı sıkıya uymalıyız
- Çevre dostu teknolojiler, hizmetler, ürünler ve iş modelleri geliştireceğiz.
- Kurumsal faaliyetlerimizi yürütürken atıkları azaltarak, ürünlerin yeniden kullanımına ve kaynakların geri dönüşümüne katkıda bulunacağız.
- Kurumsal faaliyetlerimizi yürütürken çevresel etkileri de göz önünde bulunduracağız
- Çevresel yönetim sistemimiz aracılığıyla kurumsal faaliyetlerimizin çevre üzerindeki etkisini dikkatle izleyeceğiz ve değerlendireceğiz.



## 8) İnovasyon (Yenilik) ve Kaizen ( Sürekli iyileştirme) ile değer katacağız

Sürdürülebilir bir şekilde büyümek ve değişen topluma katkıda bulunmak için, toplum için yeni fikirler ve değer yaratmayı ve kurumsal faaliyetlerimizi sürekli geliştirmeyi taahhüt etmemiz önemlidir.

Bu sebeple,

- Küresel ağımız ve değer zincirlerimiz aracılığıyla farklı fikirleri, teknolojileri ve uzmanlığı bir araya getirip paylaşacağız.
- İş modellerini ve süreçlerini PDCA (Planla, Uygula, Kontrol Et, Önlem Al) ve Kaizen faaliyetleri aracılığıyla sürekli geliştireceğiz.
- Yeniliklerimizi ve Kaizen'i değer zincirimizde ve yeni iş alanlarımızda hevesle genişleteceğiz



## 9) İnsan haklarına saygılı olacağız.

İnsanlara saygı duymak temel felsefemize dayanır. İnsan hakları ihlallerine karşı toleransımız yok.

Özellikle:

- İnsan onuruna karşı olan herhangi bir işte yer almamalı ya da bunlarla meşgul olmamalıyız.
- İrk, renk, cinsiyet, din veya ulusal kökene dayalı ayrımcılık yapmamalıyız.
- Çocuk işçiliğine, insan kaçakçılığına ya da başka herhangi bir zorla ya da istemsiz çalışmaya dahil olmamalıyız.
- Herhangi bir tacize tahammül etmemeliyiz.
- İnsan hakları ihlallerine karışan veya onunla ilgili olan herhangi bir kişiyle ilgilenmemeliyiz.



## 10 ) Şirketimizde ve toplumda Çeşitlilik ve Kapsayıcılığı benimseyeceğiz.

Çeşitliliğin ve kapsayıcılığın, yeniliğin ve büyümenin kaynağı olduğuna inanıyoruz. Çeşitliliğimiz dünya genelindeki iş ortamının ve müşteri ihtiyaçlarının artan dinamiklerine yanıt vermek için farklı bakış açılarından yararlanmamızı sağlar.

Bu sebeple,

- Farklı ırklardan, ulusal kökenlerden, cinsiyetlerden ve yaşlardan insanların aktif olarak birlikte çalıştığı kapsamlı bir çalışma ortamını destekleyeceğiz.
- Irkları, milli kökenleri veya cinsiyetleri ne olursa olsun tüm çalışanlara eşit fırsatlar sunacağız.
- Çalışanlarımız ve organizasyonlarımızın her seviyesiyle açık iletişimi teşvik edeceğiz
- Rekabet avantajı kazanmak için birleşme sonrası entegrasyon uzmanlığımızı geliştireceğiz





### **Önemli Notlar:**

***Tüm bu Global Davranış & Etik kurallarını uygulayabilmek için,***

- ***Tüm çalışanlar, Global Davranış ve Etik Kuralları ihlallerini uygun kanallar\* aracılığı ile zamanında raporlamalıdır. (\*TTESA Global Davranış ve Etik Kuralları Takımı ve/veya TTESA Bruksel Merkez İnsan Kaynakları)***
- ***Şirket, iyi niyetle, ihlali rapor eden kişiye karşı herhangi bir muamele veya misilleme yapılmayacağını garanti eder.***
- ***Tüm çalışanlar, Global Davranış ve Etik Kuralları ihlali ile ilgili soruşturma yapılması durumunda şirket ile işbirliği yapmalıdır.***

**TOYOTA TSUSHO CORPORATION**

Compliance & Crisis Management Dept.

Compliance Management Group

First Edition July 1<sup>st</sup>, 2016

Second Edition July 2<sup>nd</sup>, 2018



